Tuesday, October 21, 2014 at 8:00 p.m.
Dr. Bobbie Bailey & Family Performance Center, Morgan Hall
Twenty-third Concert of the 2014-15 Concert Season

Intercollegiate Women's Choral Concert

Elizabeth Wilson, conductor
Dr. J. D. Burnett, conductor
Dr. Alison Mann, conductor
Dr. Elise Eskew Sparks, conductor

GEORGIA TECH WOMEN'S CHOIR

Elizabeth Wilson, conductor
Greg Johnston, accompanist

NICOLA PORPORA (1686-1768)
arr. Ralph Hunter
Sicut erat

GABRIEL FAURÉ (1845-1924)
arr. Alan Raines
Les Berceaux

ATAHUALPA YUPANQUI (1908-1992)
arr. Emilio Sole
Duerme Negrito
Catherine Stephens, soloist

RYAN MERCHANT and SEBU SIMONIAN
arr. Catherine Stephens
Safe and Sound
Meena Viswanath, soloist
UNIVERSITY OF GEORGIA WOMEN'S GLEE CLUB
J. D. Burnett, conductor
Uni Choi, accompanist

IGOR STRAVINSKY (1882-1971)
Four Russian Peasant Songs
I. Near Our Savior's Church in Chigasi
II. Ovsen
III. Pike
IV. Fatso

CRAIG HELLA JOHNSON (b. 1962)
Dorothy Poems
1. Don't Make Lists
2. I Cannot Tell You
4. Until Even the Angels

GWYNETH WALKER (b. 1947)
Crossing the Bar

KENNESAW STATE UNIVERSITY WOMEN'S CHOIR
Alison Mann, conductor
Brenda Brent, accompanist

PAUL JOHN RUDOI
Everyone Sang

DANIEL KALLMAN
There Will Be Rest
Corinne Veale, flute

FRANZ SCHUBERT (1797-1828)
Der Tanz

MARYAM KHOURY (b. 1983)
Koowu
Siobhan Rodriguez, soprano
Levi Lyman, dumbek
AGNES SCOTT COLLEGIATE CHORALE
   Elise Eskew Sparks, conductor
   David D'Ambrosio, accompanist

KARL JENKINS (b. 1944)
Adiemus
   Scott Douglas and Mark Little, percussion

MALCOLM DALGLISH (b. 1952)
Reel a' Bouche
   Scott Douglas, hammer dulcimer

HUDDIE LEDBETTER
   arr. Moira Smiley
   Bring Me Little Water, Silvy

STEPHEN HATFIELD (b. 1956)
Überlebensgroß
   Scott Douglas and Mark Little, percussion

INTERCOLLEGIATE COMBINED CHOIRS

FELIX MENDELSSOHN (1809-1847)
   Laudate Pueri

SUSAN BRUMFIELD
   No Time
Sicut erat  I Nicola Porpora

Sicut erat in principio
et nunc et semper
et in saecula saeculorum.
Amen.

As it was in the beginning
is now and ever shall be
world without end.
Amen.

Les Berceaux  I Gabriel Fauré

Le long du Quai, les grands vaisseaux,
Que la houle incline en silence,
Ne prennent pas garde aux berceaux,
Que la main des femmes balance.

As it was in the beginning
is now and ever shall be
world without end.
Amen.

Mais viendra le jour des adieux,
Car il faut que les femmes pleurent,
Et que les hommes curieux
Tentent les horizons qui leurrent!

Along the quay, the great ships,
that ride the swell in silence,
take no notice of the cradles.
that the hands of the women rock.

But the day of farewells will come,
when the women must weep,
and curious men are tempted
towards the horizons that lure them!

Et ce jour-là les grands vaisseaux,
Fuyant le port qui diminue,
Sentent leur masse retenue
Par l'âme des lointains berceaux.

And that day the great ships,
sailing away from the diminishing port,
feel their bulk held back
by the spirits of the distant cradles.

Duerme Negrito  I Atahualpa Yupanqui

Duerme, duerme, negrito
Que tu mama está en el campo,
negrito

Sleep, sleep little black boy
For your mama is in the field, little
black boy

Duerme, duerme, mobila
Que tu mama está en el campo,
mobila

Sleep, sleep Mobila
For your mama is in the field,
Mobila

Te va traer codornices
Para ti.
Te va a traer rica fruta
Para ti.
Te va a traer carne de cerdo
Para ti.
Te va a traer muchas cosas
Para ti.

She is going to bring quails,
for you
She is going to bring sweet fruit,
for you
She is going to bring pork,
for you
She is going to bring lots of things,
for you
Y si el negro no se duerme
Viene el diablo blanco
Y zas le come la patita
Chacapumba, chacapumba, apumba, chacapumba.
Duerme, duerme, negrito
 Que tu mama está en el campo, Negrito
Trabajando
Trabajando duramente, (Trabajando sí)
Trabajando e va de luto, (Trabajando sí)
Trabajando e no le pagan, (Trabajando sí)
Trabajando e va tosiendo, (Trabajando sí)
Para el negrito, chiquitito
Para el negrito si
Trabajando si, Trabajando si
Duerme, duerme, negrito
 Que tu mama está en el campo Negrito, negrito, negrito.

**Four Russian Peasant Songs**  I  Igor Stravinsky

I. У спаса в Чигисах за Яузою. Славна! Живут мужики богатые Славна! Гребут золото лопатами Славна! Чист церебро лукошками Славна!

II. Овсен, Я тетерю гоню. Овсен, Полевую гоню. Овсен, Она под куст, а я за хвост. Овсен! Мне нашла хвост, ан денег горст, Овсен!Щука шла из Новогорода: Слава!

And if the little black boy doesn't go to sleep
Then the white devil will come and Zhaz!!
He will eat your little leg
Chacapumba, chacapumba, acapumba, chacapumba.
Sleep, sleep little black boy
For your mama is in the field, little black boy
Working
Working hard (yes, working)
Working, she is mourning (yes, working)
Working, she doesn't get paid (yes, working)
Working, she goes coughing (yes, working)
For the little black boy, little one
For the little black boy yes, working.
Sleep, sleep little black boy
For your mama is in the field, little black boy
I. Near Our Savior's Church in Chigasi, Beyond the Yauza river, Glorious! Live rich peasants, Glorious! They rake gold in by the shovelful, Glorious! Pure silver by the basketful, Glorious!
II. Ovsen, I'm hunting the grouse Ovsen, I hunt a field grouse Ovsen, she hides behind a bush, but I am on her tail Ovsen, the tail appeared to me, but it was a handful of money Ovsen!
Laudate Pueri
Felix Mendelssohn

Laudate pueri Dominum,
laudate nomen Domini.
Sit nomen Domini benedictum,
ex hoc nunc et usque in saeculum.

Der Tanz
Franz Schubert

Es redet und träumet die Jugend so viel,
von Tanzen, Galoppen, Gelagen,
auf einmal erreicht sie ein trügliches Ziel,
da hört man sie seufzen und klagen.

Bald schmerzet der Hals, und bald schmerzet die Brust,
verschwunden ist alle die himmlische Lust,

"Nur diesmal noch kehr' mir Gesundheit zurück!"
so flehet vom Himmel der hoffende Blick!

Laudate Pueri
Felix Mendelssohn

Laudate pueri Dominum,
laudate nomen Domini.
Sit nomen Domini benedictum,
ex hoc nunc et usque in saeculum.

III. Она хвост волокла из Белаозера.
Слава!
Как у щуки чешуика серебряная,
Слава!
Что серебряная, позолоченная,
Слава!
Как у щуки спина жемчугом сплетена. Слава!
Как головка у щуки унизанная.
Слава!
Она место глаз дорогой алмаз.
Слава!

IV. Уж, как вышло пузище на репище.
Слава!
Вынесло пузище осмину вшеы.
Слава!
Осину вшеы пол осмины блок,
Слава!

III. The pike swam from Novgorod,
Glory!
It dragged its tail out of the White Lake,
Glory!
The pike had scales of silver, Glory!
They were silver and giggled, Glory!
The pike's back was plaited with pearls, Glory!
The pike's little head was encrusted, Glory!
And in place of eyes it had expensive diamonds. Glory!

IV. Hey, the fatso went out on the turnips, Glory!
The fatso scattered a bushel of fleas. Glory!
A sack of fleas and half a sack of ants. Glory!

Der Tanz  |  Franz Schubert

Youth talks and dreams so much
Of dances, gallops, and parties;
Suddenly it reaches a false goal,
Then we hear it sigh and complain.

Soon the throat hurts, and soon the chest hurts,
Lost is the heavenly delight.

"Just this time, health, come back to me!"
Thus pleads from heaven the hopeful glance.
<table>
<thead>
<tr>
<th>GEORGIA TECH WOMEN'S CHOIR</th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mohua Basu</td>
<td>Emilie Kundycki</td>
</tr>
<tr>
<td>Amy Bonecutter</td>
<td>Sarah Lanier</td>
</tr>
<tr>
<td>Jackie Borinski</td>
<td>Bethany Morgado</td>
</tr>
<tr>
<td>Mandy Davis</td>
<td>Emily Mosher</td>
</tr>
<tr>
<td>Mojdeh Faraji</td>
<td>Pauline Nalubega</td>
</tr>
<tr>
<td>Katherine Gordon</td>
<td>Audrey Nelson</td>
</tr>
<tr>
<td>Chi Huynh</td>
<td>Ria Ray</td>
</tr>
<tr>
<td>Erika Jensen</td>
<td>Jolicia Redd</td>
</tr>
<tr>
<td>Rachel Jinks</td>
<td>Gabbie Roty</td>
</tr>
<tr>
<td>Anjana Kallarackal</td>
<td>Frances Salmon</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Nadia Sanjaya</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Morgen Scott</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Amy Shi</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Corinna Slater</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Catherine Stephens</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Dan Sun</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Noopur Tanna</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Miranda Tuck</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Meena Viswanath</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Lan Wei</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>UNIVERSITY OF GEORGIA WOMEN'S GLEE CLUB</th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Baltrusaitis, Reba</td>
<td>Jennings, Elizabeth</td>
</tr>
<tr>
<td>Bishop, Lacey</td>
<td>Jordan, Sarah</td>
</tr>
<tr>
<td>Butler, Kenzie</td>
<td>Kaur, Jasandeep</td>
</tr>
<tr>
<td>Carey, Emily</td>
<td>Keeney, Skyler</td>
</tr>
<tr>
<td>Carroll, Emily</td>
<td>Kelly, Allison</td>
</tr>
<tr>
<td>Clark, Phoebe</td>
<td>Knight, Callen</td>
</tr>
<tr>
<td>Crawford, Laura</td>
<td>Laney, Lauren</td>
</tr>
<tr>
<td>Davis, Ashlyn</td>
<td>Lima, Juliana</td>
</tr>
<tr>
<td>Dempsey, Lauren</td>
<td>Marr, MacKenzie</td>
</tr>
<tr>
<td>Farwell, Donica</td>
<td>Martell, Trinity</td>
</tr>
<tr>
<td>Farzad, Amanda</td>
<td>Merrill, Rory</td>
</tr>
<tr>
<td>Frost, Olivia</td>
<td>Miranda, Lizbeth</td>
</tr>
<tr>
<td>Goddard, Elizabeth</td>
<td>Norton, Libby</td>
</tr>
<tr>
<td>Grant, Keyera</td>
<td>O’Sullivan, Carina</td>
</tr>
<tr>
<td>Hardee, Krysten</td>
<td>Osorio, Monique</td>
</tr>
<tr>
<td>Hood, Caroline</td>
<td>Perry, Taylor</td>
</tr>
<tr>
<td>Jackson, Mary</td>
<td>Rickets, Diana</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Schaad, Lindsay</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Selby, Emily</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Shedrow, Leah</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Shiffert, Maggie</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Silva, Madison</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Silverstein, Rachel</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Simon, Ariana</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Stough, Lane Marie</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Strandberg, Jensen</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Sudduth, Lauren</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Taylor, Lauren</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Terraza, Maria</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Togo, Madoka</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Trejo, Perla</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Twine, Jessica</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Witherell, Hannah</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Yanni, Amira</td>
</tr>
</tbody>
</table>
KENNESAW STATE UNIVERSITY WOMEN'S CHOIR

Brenda Almaras
Rachel Black
Jordan Bogigian
Bethany Burgess
Jenna Byess
Kate Chastain
Alexa Cortes
Laurie Davis
Nikki D'Heureux
Cayla Franzman
Cassandra Ganthier
Megan Gibson
Lizzy Godwin
Brittany Griffith
Chanqueria Grimes
Ciara Hart
Ashley Hay
Emily Hering
Denise Hernandez
Hannah Jarvis
Chelsea Knight
Hannah Koval
Fenja Lampe
Annie Lovvorn
Kenya McGee
Shannan O'Dowd
Maria Phillips
Ashlyn Pierce
Elena Prestwood
Marielle Reed
Siobhan Rodriguez
Abbie Ryon
Marissa Scott
Elizabeth Shaver
Danielle Smith
Taylor Smith
Sarah Stevens
Macy Swanson
Katherine Thomas
Leann Trussell
Christina Vehar
Natalie Williamson
Anneka Zee
Sana Zindani

AGNES SCOTT COLLEGIATE CHORALE

Agostini, Ishara
Bisbee, Josette
Britt, Sydney
Brown, Whitney (alum)
Brooke, Katy
Brooks, Taylor
Buchanan, Ashley
Campbell, Sorena
Carr, Bria
Delaney, Sydney
Downs, Grace
England, Courtney
Evans, Kristina
Fitzgibbons, Amanda
Forbes, Tori
Golding, Chynna
Guo, Jeiyu
Guo, Yuqiu
Higdon, Bryn
Hightower, Reid
Howard, Jasmine
James, Naya
Joines, Sidney
Jones, Carmen
Jones, Carlette
Jones, Grayce
Jordan, Victoria Rose
Leung, Karina
Lyles, Kristina
Mastmeier, Brooke
McCord, Florrie
Mendez, Kim
Nicholson, Charlotte
Outlaw, Charity
Ricke, Jenny
Rumph, Victoria
Smith, Briunna
Snyder, Jane
Spruell, Natalie
Tran, Sandy
Wallace, Victoria
Wan, Yijun
biographies

Elizabeth Wilson is in her second year as Director of Women’s Choir/Voice Instructor at Georgia Institute of Technology. Prior to her work at Georgia Tech, Mrs. Wilson was Choral Director for both Pope and Wheeler High Schools in the Cobb County School District. Choirs under her direction received consistent superior and excellent ratings at LGPE each spring and were selected for two consecutive GMEA In-Service Conferences in 2004 and 2005. Additionally, Mrs. Wilson's choirs were often invited to perform in state, regional and national events including appearances at Carnegie Hall. Mrs. Wilson earned a Bachelor of Music in Music Education from the University of Georgia and a Master of Music in Choral Conducting from Georgia State University. Following her master’s degree, she worked for the Atlanta Symphony Orchestra as Director of Student Musician Development for three years. Beth is currently serving as Treasurer for the GA ACDA state chapter. Additionally, she is an active GMEA adjudicator as well as a sought-after conductor, clinician, and soprano soloist.

J. D. Burnett enjoys a varied career as a conductor, singer, and teacher. He is Assistant Professor of Music and Associate Director of Choral Activities at the University of Georgia Hugh Hodgson School of Music, where he conducts the Men’s and Women’s Glee Clubs and the Collegium Musicum, and teaches courses in choral literature and conducting. Additionally, he is Artistic Director and Conductor of the Kinnara Ensemble, a professional chamber choir based in Princeton, New Jersey.

Formerly, he served as Assistant Director of the Dallas Symphony Chorus, conducted New Jersey Youth Chorus Young Men’s Ensemble, was Associate Conductor of the Masterwork Chorus of New Jersey, and was Acting Director of Choral Activities at Montclair State University. His earlier posts include Interim Director of Choral Activities at San Jose State University, Artistic Director of the New Jersey Chamber Singers, Music Director of the Houston Masterworks Chorus, and Founder/Conductor of Men’s Consort Houston. Burnett taught on the choral music faculty at Kingwood High School in suburban Houston. He also served as Choral Editor at McGraw-Hill, Inc.

Dr. Burnett did undergraduate study at Stanford University and Oklahoma State University. He holds advanced degrees in choral conducting from Westminster Choir College and the University of North Texas. As a professional choral singer, Burnett has performed seasons, concerts, and recordings with the Stillwater Chamber Singers, Cantare Houston, The Santa Fe Desert Chorale, The Robert Shaw Festival Singers, Fuma Sacra, the Choir of Trinity Church Wall Street, the Oregon Bach Festival Chorus, and Conspirare.
Alison Mann is Associate Professor of Choral Music Education and Program Coordinator for Music Education at Kennesaw State University, where she teaches coursework in Choral Methods, Foundations of Music Education, and Vocal Pedagogy for Ensemble Singing. Mann also supervises student teachers and serves as Conductor of the KSU Women's Choir and University Chorale.

A native of Florida, Mann taught in the Orlando public schools as director of choral activities at William R. Boone High School and was also the assistant conductor of the Orlando Chorale. While in Orlando, choirs and soloists under her direction received top honors at the district and state levels.

Dr. Mann received her Ph.D. in Music Education and Choral Conducting from the University of Oregon, and a Masters of Choral Music Education and Bachelors of Choral Music Education from Florida State University. Dr. Mann has studied conducting and music education with André Thomas, Kevin Fenton, Sharon J. Paul, Judy Bowers, and Harry Price. Dr. Mann is currently the Southern Division ACDA Women’s Choir Repertoire and Standards Chair, and the Georgia state ACDA Membership Chair. Mann has also served as the ACDA Multicultural and Ethics Repertoire and Standards Chair for the states of Georgia and Oregon and the Georgia Women’s Choir Repertoire and Standards Chair. The Women’s Choir has performed on numerous occasions with the KSU Symphony Orchestra, and performed the world premiere of Nico Muhly’s composition, How Soon with Grammy award-winning ensemble, "eighth blackbird." Additionally, they were invited to sing at the GMEA 2014 In-Service Conference in Savannah. Her professional affiliations include the American Choral Directors Association, National Association for Music Education, Georgia Music Educators Association, National Collegiate Choral Organization, and the International Society for Music Education. Her research has been presented at the state, regional, and international levels. Dr. Mann is an active conductor, clinician, and adjudicator.

Elise Eskew Sparks has served as the Director of Choral Activities at Agnes Scott College since 2008. A Phi Beta Kappa graduate of the University of North Carolina at Chapel Hill, Elise taught high school choral music for seven years in Winston-Salem, North Carolina. She has resided in Atlanta since 2003, receiving a Masters of Sacred Music in choral conducting from Emory University and a Ph.D. in Music Education from Georgia State University. Elise serves as the part-time Choral Director at Decatur High School in 2012. A mezzo-soprano, Elise has sung under the direction of Helmuth Rilling, Ton Koopman, Matthew Halls, and currently sings with Coro Vocati.
Kennesaw State University School of Music

The School of Music at KSU has dedicated, vibrant, and talented faculty and staff that are completely devoted to teaching, performing, scholarship, and serving our community. It is an incredibly exciting place to study, boasting state-of-the-art facilities with opportunities to produce and explore music in a dynamic place that is ahead of the curve for what it means to be a musician in the 21st century. Our students come from the leading musical honor organizations across the region and are poised to lead the cultural offerings and musical education in our area and beyond for years to come.

We welcome you to attend a concert, meet our faculty and staff, and feel the energy and excitement that our students exude. We are fully committed to our purpose as educators, performers, and scholars. We hope that you will find as much enjoyment in our product as we do in producing it.

Michael Alexander
Interim Director, KSU School of Music

Connect with the School of Music

For more information about the School of Music, connect with us online at the websites below. Tweet us during tonight’s concert from Morgan Hall’s Tweet Seats to connect with fellow concertgoers during the performance.

facebook.com/musicKSU  twitter.com/musicKSU  youtube.com/musicKSU  ksutv.kennesaw.edu/musicKSU  musicKSU.com

Please consider a gift to the Kennesaw State University School of Music.
http://community.kennesaw.edu/GiveToMusic

upcoming events

Unless otherwise noted, all events will take place at 8:00 pm in Morgan Concert Hall.

Thursday, October 23
Jazz Ensemble I

Monday, November 3
Faculty Recital: Helen Kim, violin
with Robert Henry, piano

Wednesday, October 29
Jazz Combos and Jazz Guitar Ensemble

Tuesday, November 4
Concerto Competition Finals

Thursday, October 30
Gospel Choir

Wednesday, November 5
Classical Guitar Ensemble

Saturday, November 1
Orchestral Concert Invitational

Thursday, November 6
Jazz Combos

We welcome all guests with special needs and offer the following services: easy access, companion seating locations, accessible restrooms, and assisted listening devices. Please contact a patron services representative at 470-578-6650 to request services.